

SCENE 29 · NUMBER 7

แผนบี

Plan B is the bus. Kong is sure it is the number 5. It is not. You get off in a park you have never seen, full of people running and playing football. A tourist asks you the way.

43 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

Around town

Thai

Read & listen
online



LEARNING GOAL

I can say where I'm from and where I live now, and how I get somewhere.

ก๊อง = ■ Lena (Lukas) = ○ มาเรีย = ▲

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

■ แผนบี เรานั่งรถเมล์สายห้า จากตรงนี้

- แน่ใจนะคะ ไปทะเลสาบใหญ่ใช้ไหมคะ (แน่ใจนะครับ
ไปทะเลสาบใหญ่ใช้ไหมครับ)

■ แน่ใจ อยู่ในรายการของผม

Twenty minutes later you get off the bus in a big park.

- ก้อง ที่นี่สวนสาธารณะคะ (ที่นี่สวนสาธารณะครับ) ไม่มีทะเลสาบ

■ สวนสาธารณะเหรอ ในรายการผมไม่มีนะ

- แต่สวนสวยคะ (แต่สวนสวยครับ) คนกำลังเดิน แล้วก็เล่นฟุตบอล

A woman in a red rain jacket with a paper map comes up to you.

- ▲ ขอโทษคะ ช่วยหน่อยได้ไหมคะ กำลังหาสถานที่อยู่

- ฉันก็มาใหม่คะ (ผมก็มาใหม่ครับ) บ้านเกิดอยู่ฮัมบูร์ก

▲ พูดภาษาไทยเก่งนะคะ

- ขอบคุณคะ มาจากประเทศไหนคะ (ขอบคุณครับ มาจากประเทศไหนครับ)

▲ แคนาดาคะ ก็กำลังเรียนภาษาไทยเหมือนกัน จากที่นี่ มีรถเมล์ไปสถานีใหม่คะ

■ อย่างนั่งรถเมล์ดีกว่า เดินยี่สิบนาที ตรงไป แล้วเลี้ยวซ้าย

A grey tomcat with a torn ear walks past, tail high.

○ ดูลี เสือ กำลังทำอะไรที่นี้คะ (กำลังทำอะไรที่นี้ครับ)

■ แมวเหรอก ที่นี้ก็มีด้วย

○ มาเถอะ ตามเสือไปกันคะ (ตามเสือไปกันครับ)

Suea leads all three of you through the trees to the lake.

○ ทะเลสาบใหญ่ เสือรู้ทางคะ (เสือรู้ทางครับ)

■ อันนี้ไม่มีในรายการผม

▲ สวยมากคะ แต่ยังหาสถานที่อยู่

Vocabulary

DOING THINGS

เล่น play (a game, a sport)

LIFE AND WORK

ฟุตบอล football

PLACES IN TOWN

ป้ายรถเมล์ stop (bus stop)

สวน park

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

แน่

sure, real

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAYS IT

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 แผนบี เรานั่งรถเมล์สายห้า จากตรงนี้

- ☐ A ก้อง
- ☐ B มาเรีย
- ☐ C Lena

2 อย่างนั่งรถเมล์ดีกว่า เดินยี่สิบนาที ตรงไป แล้วเลี้ยวซ้าย

- ☐ A Lena
- ☐ B ก้อง
- ☐ C มาเรีย

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 ก้อง ที่นี้สวนสาธารณะค่ะ ไม่มีทะเลสาบ

- ☐ A Kong, this is a park. There isn't a lake.
- ☐ B That isn't on my list.
- ☐ C Thank you. What country are you from?

2 ดูลิ เสือ กำลังทำอะไรที่นี่คะ

- ☐ A Thank you. What country are you from?
- ☐ B Look, Suea. What is he doing here?
- ☐ C But it's a nice park. People are walking and playing football.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Thai sentence.

1 Excuse me, could you help? I'm looking for the station.

- (A) ขอโทษค่ะ ช่วยหน่อยได้ไหมคะ กำลังหาสถานีอยู่
- (B) สวนสาธารณะเหรอ ในรายการผมไม่มีนะ
- (C) แคนาดาค่ะ ก็กำลังเรียนภาษาไทยเหมือนกัน จากที่นี่
มีรถเมล์ไปสถานีไหมคะ

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1** แคนาดาค่ะ จากที่นี่ ก็กำลังเรียนภาษาไทยเหมือนกัน มีรถเมล์ไปสถานีไหมคะ

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ แผนบี เรานั่งรถเมล์สายห้า จากตรงนี้
- ☐ แต่สวนสวยค่ะ คนกำลังเดิน แล้วก็เล่นฟุตบอล
- ☐ ดูลิ เสือ กำลังทำอะไรที่นี้คะ
- ☐ แคนาดาคะ ก็กำลังเรียนภาษาไทยเหมือนกัน จากที่นี่
มีรถเมล์ไปสถานีใหม่คะ
- ☐ ขอโทษค่ะ ช่วยหน่อยได้ไหมคะ กำลังหาสถานีอยู่

SCENE 29 · WORDS

แผนบี

Plan B

4 Exercises · Duration: 10 min.

Around town

Thai

Read & listen
online

ป้ายรถเมล์

stop (bus stop)



แน่

sure, real



สวน

park



เล่น

play (a game, a sport)



ฟุตบอล

football



ไปหา

visit

Words

FROM THE SCENE

ป้ายรถเมล์

stop (bus stop)

แน่

sure, real

แน่ใจ อยู่ในรายการของผม

สวน

park

สวนสาธารณะหรือ ในรายการผมไม่มีนะ

เล่น

play (a game, a sport)

แต่สวนสวยค่ะ คนกำลังเดิน แล้วก็เล่นฟุตบอล

ฟุตบอล

football

แต่สวนสวยค่ะ คนกำลังเดิน แล้วก็เล่นฟุตบอล

NEW WORDS

ไปหา

visit

ฉันไปหาหมอวรรณค่ะ

VOCABULARY & COMMUNICATION

W1) WHAT DOES IT MEAN?

What does it mean?

1 ไปหา

- ☐ A ask
- ☐ B visit
- ☐ C happy

2 แน่

- ☐ A sure, real
- ☐ B late
- ☐ C second (ordinal)

3 สวน

- ☐ A yet / not yet
- ☐ B park
- ☐ C tired

4 เล่น

- ☐ A station
- ☐ B the language you are learning
- ☐ C play (a game, a sport)

5 ป้ายรถเมล์

- ☐ A leave
- ☐ B live
- ☐ C stop (bus stop)

6 ฟุตบอล

- ☐ A message
- ☐ B meeting
- ☐ C football

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

แผน สวน กุ้ง แแน่ใจ

_____ บี เรานั่งรถเมล์สายห้า จากตรงนี้

Meaning: Plan B: we take bus number five from here.

แผน สวน กุ้ง แแน่ใจ

_____ นะคะ ไปทะเลสาบใหญ่ใช่ไหมคะ

Meaning: Are you sure? It goes to the Great Lake, right?

ก้อง แน่ใจ แผน สวน

_____ อยู่ในรายการของผม

Meaning: Sure. It's on my list.

แน่ใจ สวน แผน ก้อง

_____ ที่นี้สวนค่ะ ไม่มีทะเลสาบ

Meaning: Kong, this is a park. There isn't a lake.

สวน แน่ใจ ก้อง แผน

_____ เหรอ ในรายการผมไม่มีนะ

Meaning: A park? That's not on my list.

W3) EXCUSE ME, WHERE IS THE BUS STOP?

Fill the speech bubbles.



ไหน เยี่ยม เล่น ไหน

มาเรีย: ขอโทษค่ะ ป้ายรถเมล์อยู่_____คะ

มะลิ: อยู่那儿 ข้างสวน แล้วมาจากประเทศ_____

มาเรีย: มาจากแคนาดาค่ะ มาที่นี่เพื่อ_____เพื่อน

มะลิ: หนูกำลัง_____ฟุตบอลกับเสือ

Meaning: 1. Excuse me, where is the bus stop?

2. Over there, by the park. And what country are you from?

3. I'm from Canada. I came here to visit a friend.

4. I'm playing football with Suea.

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

ก้อง แน่ใจ สวน แผน

_____ บี เรานั่งรถเมล์สายห้า จากตรงนี้

Meaning: Plan B: we take bus number five from here.

แผน สวน ก้อง แน่ใจ

_____ นะคะ ไปทะเลสาบใหญ่ใช่ไหมคะ

Meaning: Are you sure? It goes to the Great Lake, right?

ก้อง แน่ใจ แผน สวน

_____ อยู่ในรายการของผม

Meaning: Sure. It's on my list.

แผน ก้อง แน่ใจ สวน

_____ ที่นี้สวนค่ะ ไม่มีทะเลสาบ

Meaning: Kong, this is a park. There isn't a lake.

แน่ใจ สวน แผน ก้อง

_____ เหรอ ในรายการผมไม่มีนะ

Meaning: A park? That's not on my list.

ได้ / ไม่ได้ / เป็น

Ability, permission, and learned skills

6 Exercises · Duration: 20 min.

Around town

Thai

Read & listen
online



Ability, permission, and learned skills

After a verb, **ได้** can mean ability or permission: **ช่วยได้** "can help," **เข้าได้** "may enter."

The negative is **ไม่ได้**: **ไปไม่ได้** "cannot go," **ถ่ายรูปไม่ได้** "not allowed / cannot take photos," depending on context.

Use **เป็น** for learned skills: **พูดภาษาไทยเป็น** "can speak Thai," **ว่ายน้ำเป็น** "know how to swim."

Thai also uses **ชอบ** + verb for liking an activity: **ชอบเดิน** "like walking," **ชอบเล่นฟุตบอล** "like playing football."

Form	Example	Meaning
verb + ได้	ช่วยได้	can help / may help
verb + ไม่ได้	ไปไม่ได้	cannot go / may not go
verb + เป็น	พูดภาษาไทยเป็น	know how to / can as a skill
ชอบ + verb	ชอบเดิน	like doing

ช่วยได้ไหม

Can you help?

วันนี้ ไปทะเลสาบไม่ได้

Today we cannot go to the lake.

ฉันพูดภาษาไทยเป็นค่ะ (ผมพูดภาษาไทยเป็นครับ)

I can speak Thai.

นักท่องเที่ยวชอบเดิน

The tourist likes walking.

ที่นี่ ถ่ายรูปไม่ได้

You may not take photos here.

ฉันช่วยคุณได้ค่ะ (ผมช่วยคุณได้ครับ)

I can help you.

มะลิเล่นฟุตบอลเป็น

Mali can play football.

ก้องไม่ชอบนั่งรถเมล์

Kong does not like taking the bus.

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

- 1 ช่วย ได้ไหม

Meaning: Can you help?

- 2 วันนี้ ไปทะเลสาบ ไม่ได้

Meaning: Today we cannot go to the lake.

- 3 ฉันพูดภาษาไทย เป็นค่ะ

Meaning: I can speak Thai.

4

นักท่องเที่ยว

ชอบเดิน

Meaning: The tourist likes walking.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 ช่วย_____ไหม

(A) เป็น

(B) ชอบ

(C) ได้

Meaning: Can you help?

2 วันนี้ ไปทะเลสาบ_____

(A) เป็น

(B) ชอบ

(C) ไม่ได้

Meaning: Today we cannot go to the lake.

3 ฉันพูดภาษาไทย_____ค่ะ

- ☐ A เป็น
- ☐ B ชอบ
- ☐ C ได้

Meaning: I can speak Thai.

4 นักท่องเที่ยว_____

- ☐ A เป็นเดิน
- ☐ B ชอบเดิน
- ☐ C เดินได้

Meaning: The tourist likes walking.

5 ที่นี่ ถ่ายรูป_____

- ☐ A ชอบ
- ☐ B ไม่ได้
- ☐ C เป็น

Meaning: You may not take photos here.

6 ฉันช่วยคุณ_____ค่ะ

- ☐ A ชอบ
- ☐ B เป็น
- ☐ C ได้

Meaning: I can help you.

7 มะลิเล่นฟุตบอล_____

- ☐ A เป็น
- ☐ B ชอบ
- ☐ C ได้

Meaning: Mali can play football.

8 ก้องไม่_____รถเมล์

- ☐ A ได้นั่ง
- ☐ B เป็นนั่ง
- ☐ C ชอบนั่ง

Meaning: Kong does not like taking the bus.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

ได้ เป็น

ฉันพูดภาษาไทย_____ค่ะ

Meaning: I can speak Thai.

เดินได้ ชอบเดิน

นักท่องเที่ยว_____

Meaning: The tourist likes walking.

เป็น ไม่ได้

ที่นี่ ถ่ายรูป_____

Meaning: You may not take photos here.

เป็น ได้

ฉันช่วยคุณ_____ค่ะ

Meaning: I can help you.

ได้ เป็น

มะลิเล่นฟุตบอล_____

Meaning: Mali can play football.

ได้นั่ง ขอบนั่ง

ก้องไม่_____รถเมล์

Meaning: Kong does not like taking the bus.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1

ได้

ไหม

ช่วย

Meaning: Can you help?

2 ไม่ ได้ ไป นี้ ทะเลสาบ วัน

Meaning: Today we cannot go to the lake.

3 ค่ะ ไทย เป็น ภาษา ฉัน พูด

Meaning: I can speak Thai.

4 ชอบ นัก เดิน ท่อง เที่ยว

Meaning: The tourist likes walking.

5 ที่ ได้ ไม่ รูป นี่ ถ่าย

Meaning: You may not take photos here.

6 ค่ะ ได้ ช่วย จั๊น คุณ

Meaning: I can help you.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 Can you help? You say:

- A ช่วยได้ไหม
- B ช่วยเป็นไหม

2 Today we cannot go to the lake. You say:

- Ⓐ วันนี้ ไปทะเลสาบไม่ได้
- Ⓑ วันนี้ ไปทะเลสาบเป็น

3 I can speak Thai. You say:

- Ⓐ ฉันพูดภาษาไทยได้ค่ะ
- Ⓑ ฉันพูดภาษาไทยเป็นค่ะ

4 The tourist likes walking. You say:

- Ⓐ นักท่องเที่ยวชอบเดิน
- Ⓑ นักท่องเที่ยวเดินได้

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|--------------------------|--|
| ① วันนี้ ไปทะเลสาบไม่ได้ | ① A I can speak Thai. |
| ② ก็องไม่ชอบนั่งรถเมล์ | ② B The tourist likes walking. |
| ③ ฉันพูดภาษาไทยเป็นค่ะ | ③ C Mali can play football. |
| ④ ฉันช่วยคุณได้ค่ะ | ④ D Kong does not like taking the bus. |
| ⑤ มะลิเล่นฟุตบอลเป็น | ⑤ E Can you help? |
| ⑥ ช่วยได้ไหม | ⑥ F I can help you. |
| ⑦ ที่นี่ ถ่ายรูปไม่ได้ | ⑦ G Today we cannot go to the lake. |
| ⑧ นักท่องเที่ยวชอบเดิน | ⑧ H You may not take photos here. |